

# Gerioù ar vuhez

**RKB**

▶▶ | Radio Kreiz Breizh

## NEBEUT

### Nebeut : peu

« Kalz a dud », beaucoup de monde

« Nebeut a dud », peu de monde

« Tremen gant nebeut »,  
se contenter de peu

« Nebeut a-walc'h », assez peu

« Un nebeut-mat a dud », pas mal de gens

« Re nebeut », trop peu

« A-benn nebeut », d'ici peu, bientôt

« Nebeut-ha-nebeut », peu à peu

« Nebeut amzer », peu de temps

« A-raok nebeut amzer », d'ici peu

« Kalz a dud,  
nebeut a sikour »,  
beaucoup de monde,  
peu d'aide

« Klaz a voged, nebeut a dan »,  
(beaucoup de fumée, peu de feu),  
beaucoup de discours et peu d'action

Nebeutoc'h, moins de

« Nebeutoc'h a dud 'vez b'ar  
bistroioù », il y a moins de  
monde dans les bistrotts

« Nebeutoc'h a loened 'oa  
war ar marc'had »,  
il y avait moins de bêtes sur  
le marché

« Nebeutoc'h a douristed zo  
bet ar bloaz-mañ »,  
il y a eu moins de touristes  
cette année

« An nebeutañ », le moins

« D'an nebeutañ », au moins

« An nebeutañ ar gwellañ »,  
moins c'est mieux

Nebeutaat, diminuer

« Nebeutaat a ra an dud  
b'an oferenn »,  
le nombre de gens  
à la messe diminue

**Kennebeut,**  
pas plus, non plus

Cofinancé par  
UNION EUROPÉENNE  
UNANIEZH EUROPA



L'Europe s'engage  
en Bretagne



Avec le Fonds européens  
de développement régional



le gaele  
a d'ad